



## Grandes citas de la cartelera teatral en Catalunya

# Duelo de gigantes

Josep Maria Pou y Lluís Homar se baten por primera vez en el TNC con 'Terra de ningú', de Harold Pinter

IMMA FERNÁNDEZ  
BARCELONA

Dos viejos amigos se reencuentran en una noche de alcohol que libera fantasmas y culpas. Son Hirts, escritor de éxito (Josep Maria Pou), y Spooner, poeta fracasado (Lluís Homar). El duelo está servido: del 17 de octubre al 24 de noviembre en la Sala Petita del TNC.

—¿Por qué creen que Harold Pinter eligió un fragmento de esta obra para su funeral?

—Josep Maria Pou: Hay una frase maravillosa sobre cómo debe ser nuestra relación con los difuntos: «Tratemos a los muertos con la misma ternura con la que nos gustaría ser tratados a nosotros mismos ahora y aquí, en vida».

—Lluís Homar: Y tiene ese punto de autoperdón, de autoindulgencia.

—J. M. P.: Curiosamente yo estaba en Londres viendo esta obra interpretada por Michael Gambon el día antes de la muerte de Pinter, el 23 de diciembre del 2008. Nadie podía imaginar que pocos días después Gambon, amigo íntimo de Pinter, leería ese texto ante su tumba.

—Han dicho que les costó entender la obra. ¿La entenderá el público?

—L. H.: Yo al principio no la entendí, pero es muy distinto leerla que verla. La puesta en escena la hace diáfana, transparente.

—J. M. P.: Y es fascinante. Te deja conmovido más que emocionado.

—A Hirts le carcome la culpa...

—J. M. P.: Sí, es un gran triunfador pero sufre una tormenta interior; una lucha interna, no está en paz. Todos tenemos sentimientos de culpa. Solo se libran los auténticamente inconscientes que pasan por la vida sin enterarse de nada. Solo esos pueden vivir lo que llamo la felici-

dad de los infelices, no se sienten responsables de nada. Cada uno debe ser capaz de asumir su responsabilidad, de ajustar cuentas o no.

—L. H.: Mi personaje es un iluminador, capaz de ayudar a encontrar la luz. Soy un fracasado pero un grandísimo conocedor del alma humana a partir del propio abismo.

—Como cantaba Bob Dylan, no hay éxito como el fracaso, pero el fracaso no es ningún éxito. ¿Qué es mejor?

—L. H.: Cuando me preguntan a qué debo mi éxito, digo que a mis anteriores fracasos. He aprendido mucho de los abismos.

—J. M. P.: La gran pregunta para el público es cuál de los dos personajes es más triunfador.

—L. H.: Spooner parece un perdedor, pero ¿qué es más importante, el interior o el exterior de la casa?

—J. M. P.: Muchas veces he vivido un gran éxito profesional como si hubiera estafado a la gente. «Dios mío, pero si no sabía cómo hacerlo!». Me he preguntado: «¿Será que ser actor consiste en engañar a todos?».

—L. H.: A ti lo que te gusta es aprender y te pasa como a mí. He aprendido más de los personajes que no me han acabado de salir, con los que he tenido que luchar mucho, porque luego me sirven para otros papeles.

—J. M. P.: Ser actor no es un oficio, es una forma de entender la vida.

**“Me he convertido en una persona mejor gracias a los personajes por los que he pasado”, dice Pou**

—Como hombres de éxito, ¿les ha removido la obra?

—J. M. P.: Mucho. Todos los personajes te dejan huella; nos transformamos y crecemos con ellos. Me he convertido en una persona mejor, mejor incluso que en mi faceta como actor, gracias a los personajes por los que he pasado. Y cuando acabe esta obra seré otra persona.

—L. H.: Eso está muy bien. Soy de los que cree que tras los buenos actores debe haber buenas personas y no grandísimos cabronazos.

—J. M. P.: ¿Qué prefieres, un buen actor hijo de puta o al revés?

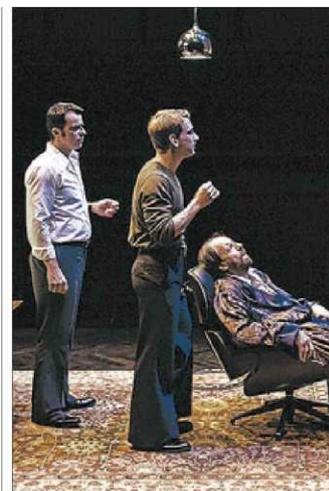
—L. H.: El talento superlativo si no va acompañado por unas cualidades humanas no me interesa.

—J. M. P.: Un ejemplo fue Klaus Kinski, con quien trabajé en *El caballero del dragón*. Vi cómo le pegaba puñetazos al jefe de producción y cómo se reía a carcajadas del mal inglés de los actores españoles. Werner Herzog hizo un documental sobre lo hijo de puta que era.

—¿Pero le eligió para sus películas?

—L. H.: Era un loco maravilloso.

—¿Del abismo en que vivimos saldremos pronto?



### EL DIRECTOR

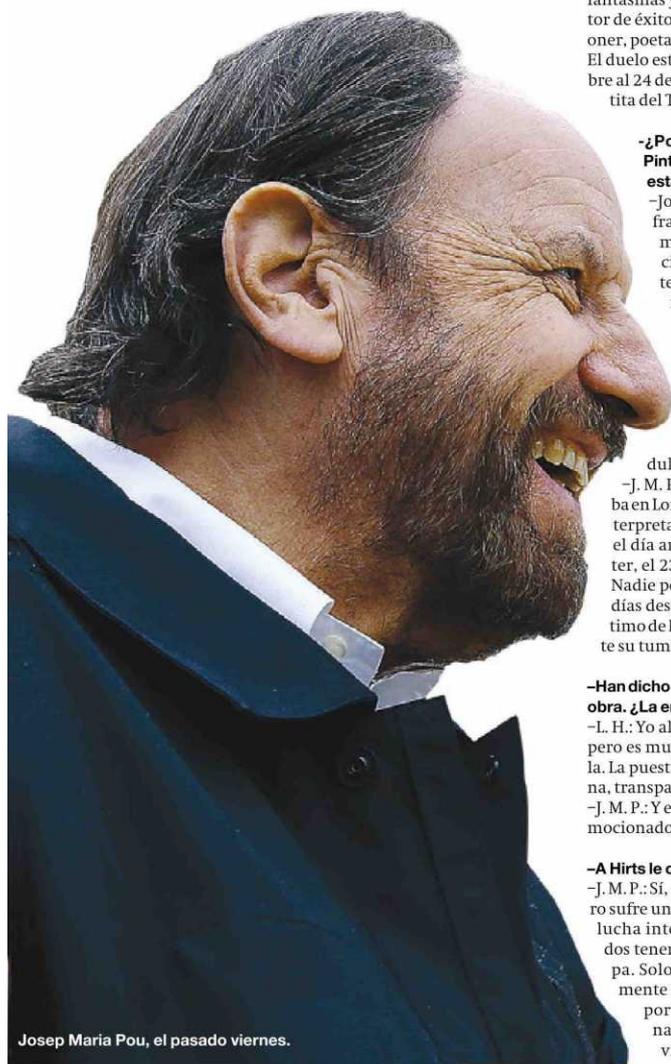
## ELENCO DE LUJO PARA ALBERTÍ

—Terra de ningú, escrita por Harold Pinter en 1974, se estrenará por primera vez en España bajo la dirección de Xavier Albertí, quien, además de con Lluís Homar y Josep Maria Pou, ha contado con David Selvas y Ramon Pujol (en el papel de sirvientes del acaudalado Hirts). «La obra habla de cómo el éxito sin paz con uno mismo no tiene sentido. Los falsos éxitos nos destruyen», declaró un emocionado Albertí. Para el director artístico del TNC, el texto es también «un mágico alegato por la función del lenguaje y la palabra, únicos elementos capaces de capturar el alma humana y posibilitar nuestra salvación».

—Recordó Albertí que Harold Pinter (Nobel de Literatura del 2005) escribió la pieza en 1975, cuando se hallaba en una «profunda crisis personal» con su primer matrimonio a punto de naufragar. Asimismo apuntó la influencia de T. S. Eliot en esta obra maestra recordando los paralelismos con *El viejo estadista*, *La tierra baldía* y la reescritura de la *Divina Comedia* que firmó Eliot.

—Pou explicó que llevaba tres décadas persiguiendo esta obra, muy habitual en los escenarios británicos. «Cuando la vi por primera vez fue como si bajara el Espíritu Santo y me tocara con su mano. Siempre quise interpretarla y por fin ha llegado la hora».

—Después de Barcelona, el montaje recalará en el Matadero de Madrid en su versión en castellano y hará una gira.



Josep Maria Pou, el pasado viernes.



MAY / ZIRCUS (TNC)



**ENSAYANDO** ▶ Una escena de 'Terra de ningú', en el TNC, con Pou sentado y Homar, a la derecha.

-L. H.: Este país no merece estos políticos. No hay luz al final del túnel pero nos embaucan. Debemos aceptar la realidad, no autoengañarnos.

-J. M. P.: La gran desgracia de este país es que en esta crisis global hemos tenido la mala suerte de coincidir con unos gobernantes ineptos. Con otros sería otra cosa. Solo un cínic puede decir que están subiendo los salarios. El pueblo se da cuenta de que no es una situación circunstancial, que es un cambio de modelo de sociedad. Ellos también lo saben pero están luchando por el voto. Lo que hay que hacer es convencernos de que esta es la situación real, así se acabaría esta terrible desazón que sentimos frente al futuro. Y a partir de ahí, cambiar las estructuras.

**-Volvamos al principio. ¿Han pensado algún texto para su funeral?**

-L. H.: No, no.

-J. M. P.: Ni me he parado a pensarlo. Tengo muy mala relación con la muerte. Yo no quiero morir. Lo tengo clarísimo. ≡



Lluís Homar, en el TNC.